

Sozialfond



DEUTSCHE
INTERNATIONALE
SCHULE
JOHANNESBURG

P.O. Box 91005 Auckland Park 2006
11 Sans Souci Road Parktown
Johannesburg South Africa

TEL +27 (0)11 726 6220

FAX +27 (0)11 482 3188

dsj@dsjmail.co.za www.dsj.co.za

Sehr geehrte Damen und Herren,

seit vielen Jahren eröffnet die Deutsche Internationale Schule Johannesburg leistungsbereiten und leistungsfähigen Schülerinnen und Schülern exzellente Bildungschancen. Als Begegnungsschule fühlt sich die DSJ im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zudem verpflichtet, jungen Menschen ohne Rücksicht auf deren Herkunft und deren wirtschaftliche Lage das Recht auf eine ihrer Begabung entsprechenden Erziehung und Bildung zu ermöglichen. Doch leider müssen wir immer wieder feststellen, dass einige Familien die mit dem Besuch unserer Schule verbundenen Kosten nicht tragen können. Die Bundesrepublik Deutschland unterstützt uns großzügig hinsichtlich der Schulgeldreduzierung dieser Kinder, doch verbleiben weitere Kosten für Schulkleidung, Arbeitsmaterialien, Schulausflüge oder eine warme Mahlzeit. Die Kosten für ein warmes Mittagessen pro Schultag für ein bedürftiges Kind beträgt 600 Rand pro Monat.

Da wir uns als Schulfamilie auch für alle unsere Schulkinder verantwortlich fühlen, gründeten wir im Januar 2015 einen Sozialfond. Die Mittel werden von einem Gremium aus Mitgliedern der Schulleitung, des Lehrerkollegiums, der Schulverwaltung und des Vorstands verwaltet. Bedürftige und förderwürdige Schülerinnen und Schüler bzw. deren Erziehungsberechtigte können über ihre Klassenleitung Anträge zur Unterstützung stellen, welche dann von diesem Gremium geprüft werden. Aktuell erhalten dadurch 17 Kinder täglich ein Mittagessen, doch leider konnten die Einnahmen des Sozialfonds diese Kosten im Jahr 2019 nicht decken.

Deshalb möchte ich Sie freundlichst bitten zu überprüfen, ob Sie eine Spende für diesen Zweck leisten können. Wir und die Empfänger freuen uns über jeden finanziellen Beitrag, sei er hoch oder niedrig, von einer Privatperson oder einem Unternehmen, einmalig oder regelmäßig.

Jede Spende kommt direkt den betroffenen Kindern zu Gute und trägt dazu bei, unsere Arbeit als Begegnungsschule weiterhin so erfolgreich fortführen zu können.

Herzlichen Dank.

Thomas Bachmeier
Schulleiter

Unsere Kontoverbindungen lauten:

Deutsche Schule Johannesburg
Bank: Standard Bank Braamfontein,
Branch: 004805
Kontonummer: 003336956
Swift Code: SBZAJJ
Referenz: Sozialfond, Name/Firma

Freunde Deutsche Schule
Bank: Kreissparkasse Ostalb
Kontonummer: 1000470756
IBAN: DE18 61450050 1000470756
BIC: OASPDE6AXXX
Referenz: Sozialfond, Name/Firma

Spendenquittungen erstellt Frau Strydom: StrydomH@dsjmail.co.za

Social Fund



DEUTSCHE
INTERNATIONALE
SCHULE
JOHANNESBURG

P.O. Box 91005 Auckland Park 2006
11 Sans Souci Road Parktown
Johannesburg South Africa

TEL +27 (0)11 726 6220
FAX +27 (0)11 482 3188
dsj@dsjmail.co.za www.dsj.co.za

Dear Sir/Madam

For many years the Deutsche Internationale Schule Johannesburg has offered excellent educational opportunities to highly motivated and enthusiastic learners. In addition, as a school of cultural encounter, the DSJ feels responsible to provide young people with an education that furthers their talents, regardless of their financial or social backgrounds. Unfortunately we realize time and again that there are families that are unable to pay for all the costs related to schooling at the DSJ. The Federal Republic of Germany generously supports the school, enabling the DSJ to offer school fee reductions to these learners. Many other expenses remain, however, be it for school uniforms, stationery, class trips or a warm meal. It costs R600 per month to provide a learner with a warm lunch on every school day.

Because we as school community feel responsible for all our learners, we established a Social Responsibility Fund in January 2015. These funds are administered by a committee consisting of members of school management, teaching staff, administration and the governing body. This group is responsible for fundraising and for the administration and allocation of these funds to support needy learners. Currently 12 learners receive a daily lunch. However, in 2019 the contributions to the fund could not cover the expenses.

Therefore, we would like to appeal to you to make a donation to this worthy cause. We would appreciate any financial contribution, no matter how small, from an individual or a company, a once off payment or regular donations. We guarantee that all monies received will be used purely for the benefit of the children concerned. Your donation will allow us to continue our work as a school of cultural encounter.

Yours faithfully

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Thomas Bachmeier'.

Thomas Bachmeier
Principal

Our banking details are:

Deutsche Schule Johannesburg
Bank: Standard Bank Braamfontein,
Branch: 004805
Account number: 003336956
Swift Code: SBZAJJ
Reference: Social Fund, Name/Company

Freunde Deutsche Schule
Bank: Kreissparkasse Ostalb
Kontonummer: 1000470756
IBAN: DE18 61450050 1000470756
BIC: OASPDE6AXX
Referenz: Sozialfond, Name/Firma

Donation receipts issued by Mrs Strydom: StrydomH@dsjmail.co.za